



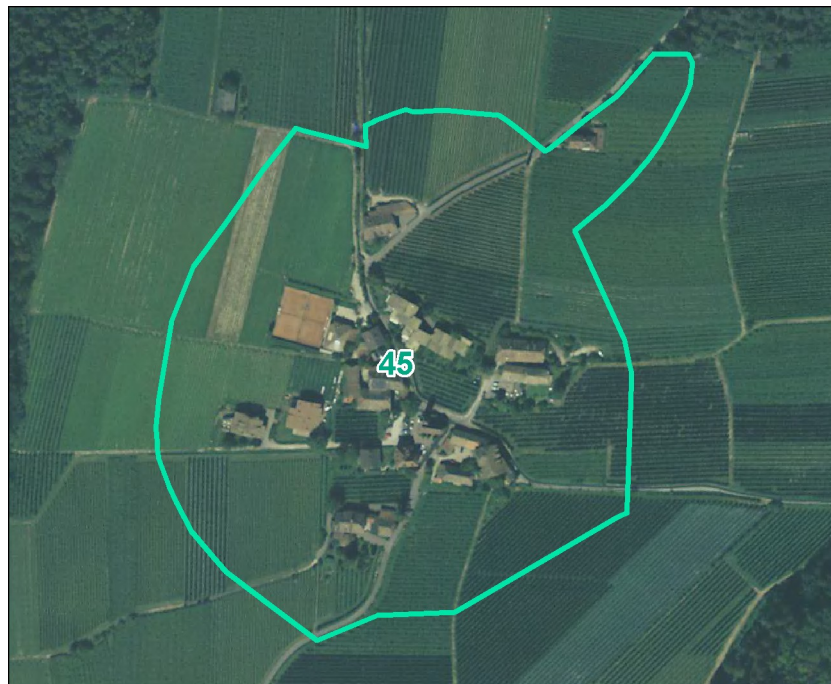
Ensembleschutz
Tutela degli Insiemi

MONTIGGL
MONTICOLO

45



1:5000





**Ensembleschutz
Tutela degli Insiemi**

**MONTIGGL
MONTICOLO**

45

1) Bestimmende Elemente

- Historischer Ortskern
- **Kirche zu den Heiligen Drei Königen und Feuerwehrhalle**
- **Umliegendes Landwirtschaftsgebiet**

2) Beschreibung

Die Ortschaft, südlichster Siedlungskern im Gemeindegebiet von Eppan, liegt in einer flachen Mulde, inmitten des vom Montiggler Wald umgebenen Weinbaugebietes.

Das kleine Dorf bestand anfänglich aus einigen um die Kirche angehäuften Weinhöfen (Oberhabsberger, Untertissner, Unterer und Oberer Obertissner, Unter Pardeniger), die wegen der noch erkennbaren mittelalterlichen Anlage bzw. der vorhandenen antiken Bauelemente alle unter Denkmalschutz stehen.

Unter Denkmalschutz steht auch die Kirche zu den Heiligen Drei Königen (gotisch, aus dem 15. Jahrhundert).

Das Zentrum der Siedlung wurde kürzlich durch die Errichtung einer neuen Feuerwehrhalle neben der Kirche konsolidiert.

Heute resultiert eine Wohnsiedlung aus den letzten siebziger Jahren, trotz der unüblichen Baumassengliederung, im historischen Siedlungskern bestens integriert, was einer geeigneten Lokalisierung des Eingriffes sowie einer passenden Auswahl von Bautypologie (organische Gruppierung von Einfamilienhäusern) und Materialien zu verdanken ist.

Die siedlungsinternen Verkehrsflächen sind vornehmlich noch im ursprünglichen Zustand (Straßenbreite, Bodenbelag,

1) Elementi costitutivi

- Centro storico
- **Chiesa dei Re Magi e rimessa dei vigili del fuoco**
- **Territorio agricolo circostante**

2) Descrizione

Il centro abitato, il più meridionale dei nuclei insediativi del territorio comunale di Appiano, è localizzato in una leggera conca, in mezzo ai vigneti interclusi dal bosco di Monticolo.

Originariamente il piccolo borgo era costituito da alcuni masi vinicoli (Oberhabsberger, Untertissner, Unterer e Oberer Obertissner, Unter Pardeniger) annucleati attorno alla chiesa, i quali sono tutti soggetti a tutela monumentale per via dell'impianto medioevale tuttora riconoscibile rispettivamente degli elementi costruttivi antichi presenti.

A tutela monumentale è pure soggetta la chiesa dei Re Magi (gotica, del 15. secolo).

Il centro dell'insediamento è stato recentemente consolidato, realizzando accanto alla chiesa una nuova rimessa dei vigili del fuoco.

Oggi risulta perfettamente integrato nel nucleo insediativo storico anche un complesso residenziale degli ultimi anni settanta, nonostante la non usuale articolazione planivolumetrica, e ciò per merito di una opportuna localizzazione dell'intervento nonché di un adeguata scelta della tipologia edilizia (raggruppamento organico di case unifamiliari) e dei materiali.



**Ensembleschutz
Tutela degli Insiemi**

**MONTIGGL
MONTICOLO**

45

Stützmauern usw.) erhalten.

Die vom Ensemble interessierte Fläche ist im Bauleitplan der Gemeinde als Wohnbauzone A - Historischer Ortskern (mit Auflage eines Durchführungsplanes), Zone für öffentliche Einrichtungen (Kirche, Feuerwehr) und Landwirtschaftsgebiet mit besonderer landschaftlicher Bindung (Besonders schutzwürdige Landschaft) ausgewiesen.

3) Kriterien für die Ausweisung

- a) Historischer Wert / in Bezug auf das kunsthistorische Interesse der Kirche und der denkmalgeschützten Höfe
- b) Malerischer Charakter / in Bezug auf die weitgehend im ursprünglichen Zustand erhaltenen Freiflächen
- i) Fortbestand der Bautypologie / in Bezug auf die typischen baulichen Grundformen der Hofanlagen

4) Spezifische Hinweise zum Schutz der Wertelemente des Ensembles

- Die Aussiedlung landwirtschaftlicher Betriebe aus der Wohnbauzone A ist möglichst zu vermeiden und nötigerweise durch eine betriebliche Erweiterung innerhalb des in das Ensemble einbezogene Landwirtschaftsgebiet unmittelbar um den Dorfkern zu ersetzen.
- Für die denkmalgeschützten Bauten sind ausschließlich Restaurierungs- und Sanierungsarbeiten gestattet.
- Im Falle von zulässigen Umbauarbeiten der Hauptgebäude entlang der Dorfstraßen sind die Ausmaße und die Proportionen der Fassaden zur Straße hin zu respektieren.
- Ein eventueller Um- bzw. Ausbau einzelner Wohneinheiten

Le superfici viabili interne all'insediamento si trovano perlopiù ancora nelle condizioni originarie (larghezza, pavimentazione, muri di sostegno ecc.).

Nel piano urbanistico comunale le superfici interessate dall'insieme sono classificate come zona residenziale A - centro storico (soggetta a piano di attuazione), zona per attrezzature collettive (chiesa, vigili del fuoco) e zona di verde agricolo con particolare vincolo paesaggistico (Paesaggio di particolare tutela).

3) Criteri per l'individuazione

- a) Valore storico / con riferimento all'interesse storico-artistico della chiesa e dei masi soggetti a tutela monumentale
- b) Carattere pittoresco / con riferimento alle superfici inedificate perlopiù conservate nella loro forma originaria
- i) Permanenza della tipologia edilizia / con riferimento agli schemi costruttivi tipici dei masi

4) Indicazioni specifiche per la tutela degli elementi valoriali dell'insieme

- Il trasferimento della sede di aziende agricole dalla zona residenziale A è possibilmente da evitare e, qualora necessario, da rimpiazzare con un ampliamento dell'esercizio entro la fascia di verde agricolo che inviluppa il nucleo storico ed è inclusa nell'insieme.
- Per le costruzioni soggette a tutela monumentale sono consentiti soltanto interventi di restauro conservativo.
- Laddove sono consentiti interventi di ristrutturazione su edifici lungo le vie del paese, devono essere rispettate le dimensioni e le proporzioni delle facciate verso strada.
- Per un eventuale ristrutturazione rispettivamente



Ensembleschutz
Tutela degli Insiemi

MONTIGGL
MONTICOLO

45

der Wohnanlage im nördlichen Bereich des Dorfkern (ex-Erweiterungszone) setzt die Vorlage eines auf die gesamte Anlage bezogenen Maximalprojektes voraus.

- Die ortsbildprägenden Elemente (Brunnen, Einfriedungen, Hoftore, Freitreppen, Baumbestand usw.) im Blickfeld der Dorfstraßen sind zu erhalten.
- Die Verkehrsflächen sind mit Porphyrpflaster zu befestigen (von der Fahrbahn höhenmäßig abgehobene Gehsteige nur wo aus Sicherheitsgründen erforderlich).
- Schrägdächer sind mit Mönch-und-Nonne-Ziegeln einzudecken, Dachgauben sind mindestens 1,50 m hinter der Dachrinne anzusetzen und in einer maximalen Breite von 1,50 m auszuführen, Dacheinschnitte zur Verwirklichung von Balkonen und Terrassen sind zu vermeiden, Solaranlagen auf Fassaden sind nicht gestattet. Sie sollen unter Berücksichtigung der technischen Möglichkeiten und effizienten Funktion so angebracht werden, dass sie das Erscheinungsbild des Ensembles möglichst wenig beeinträchtigen.
- Eventuell zulässige Neubauten müssen die historische, topographische und landschaftliche Identität des Standortes respektieren, was die Wahl einer zeitgenössischen Gestaltung und angemessener Materialien nicht schon im Vorfeld ausschließt und jedenfalls nicht allein der Wiederholung von historisierenden Architekturelementen anvertraut werden kann.
- Bei Zweckumwidmung schutzwürdiger landwirtschaftlicher Betriebsgebäude, sofern zulässig, sind hauptsächlich das Verhältnis zwischen strukturellen Mauerteilen und hölzerner Ausfachung sowie die Einsicht des Dachstuhles

ampliamento del complesso residenziale nell'ambito nord del nucleo storico (ex zona residenziale di espansione), è pregiudiziale un progetto di massima riferito all'intero complesso.

- Gli elementi caratterizzanti l'ambiente (fontane, recinzioni, portali, scale esterne, alberature ecc.) in vista dalle strade del paese sono da conservare.
- Le superfici per la viabilità sono da pavimentare con cubetti di porfido (marciapiede rialzato rispetto alla carreggiata soltanto laddove necessario per motivi di sicurezza).
- I tetti a falde inclinate sono da coprirsi con coppi, gli abbaini devono essere arretrati di almeno 1,50 m rispetto alla grondaia e non superare la larghezza di 1,50 m, sono da evitare discontinuità nei tetti per realizzare balconi o terrazze, non è consentita l'applicazione di pannelli solari sulle facciate. Gli stessi devono essere applicati tenendo conto delle possibilità tecniche e della funzione efficiente, in modo tale da pregiudicare quanto meno possibile l'immagine dell'insieme.
- Eventuali nuove costruzioni ammissibili devono rispettare l'identità storica, topografica ed ambientale del sito, il che non esclude pregiudizialmente la scelta di forme in linea col nostro tempo e di materiali adeguati e comunque non può essere delegato esclusivamente alla ripetizione di elementi architettonici storicizzanti.
- In caso di cambiamento di destinazione d'uso di edifici aziendali rurali degni di tutela, qualora ammissibile, sono da considerare determinanti per l'aspetto esteriore dell'edificio soprattutto la proporzione tra muratura e tamponamenti in legno nonché la vista del sottotetto



Ensembleschutz Tutela degli Insiemi	MONTIGGL MONTICOLO	45
--	-------------------------------------	-----------

- durch das Giebelbundwerk als kennzeichnend für das äußere Erscheinungsbild des Gebäudes zu betrachten.
- Bauliche Eingriffe an Gebäuden, welche unter Denkmalschutz stehen, sind mit dem Denkmalamt abzustimmen und diese Abstimmung ist auch für den Ensembleschutz gültig.
 - Es gelten die Vorschriften des rechtskräftigen Durchführungsplanes.

- attraverso le strutture reticolari del timpano.
- Interventi edilizi in edifici, soggetti a vincoli di tutela storico-artistica, devono essere concordati con l'Ufficio beni architettonici ed artistici e quest'accordo è valido anche per la tutela degli insiemi.
 - Sono valide le norme del piano d'attuazione in vigore.